

Zmluva o spolupráci

uzavretá podľa §51 zákona č. 40/1964 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov
/ďalej len „Zmluva“/
uzatvorená medzi

Poskytovateľ: **cult-E Európska kultúra, občianske združenie**
sídlo: Kynceľová 45, 97401 Banská Bystrica
IČO: 45020644
DIČ: 2022971357
Zastúpený: RNDr. Janou Orlickou, štatutárnym zástupcom

/ďalej len ako „**Poskytovateľ**“/

Prijímateľ: **Slovenské národné divadlo**
sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava 111
IČO: 00164763
DIČ: 2020829954
Zastúpený: Mgr. art. Mariánom Chudovským, generálnym riaditeľom
doc. Romanom Polákom, riaditeľom Činohry SND

/ďalej len ako „**Prijímateľ**“/

/Poskytovateľ a Prijímateľ spolu ďalej len ako „**Zmluvné strany**“/

Článok I

Úvodné ustanovenia

- 1.1. Poskytovateľ je občianskym združením, ktoré je v zmysle ust. §50 ods. 4 písm. a/ zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov prijímateľom podielu zaplatenej dane z príjmov.
- 1.2. Slovenské národné divadlo je štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry SR, ktorej má Poskytovateľ v úmysle poskytnúť finančné prostriedky získané ako podiel zaplatenej dane z príjmov /ďalej len ako „**Prostriedky**“, a to na účel vymedzený v ust. §50 ods. 5 písm. d/ zákona č. 595/ 2003 Z.z. o dani z príjmov, a to konkrétne za účelom zachovania kultúrnych hodnôt.
- 1.3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že Prostriedky budú použité v súlade s účelom vymedzeným v tejto Zmluve a v ust. §50 ods. 5 písm. d/zákona č.595/2003 Z.z. o dani z príjmov na úhradu nákladov spojených s realizáciou divadelného predstavenia Mojmir II. Súmrak ríše, autora Viliama Klimáčka. Náklady na realizáciu divadelného predstavenia, na úhradu ktorých sa Poskytovateľ na základe tejto Zmluvy zaväzuje, sú špecifikované v bode 5.1. tejto Zmluvy/ďalej len ako „**náklady spojené s realizáciou predstavenia**“/.

Článok II

Predmet Zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto Zmluvy je použitie Prostriedkov Poskytovateľom prostredníctvom Prijímateľa alebo priamo Prijímateľom v lehote do 31.1. 2015, a to výhradne na účel podľa článku I bod 1.2. tejto Zmluvy a zároveň v súlade s článkom I bod 1.3. tejto Zmluvy a za podmienok stanovených ďalej v tejto Zmluve.

Článok III Použitie prostriedkov

3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi v období do 31. 1. 2015 prostriedky do výšky 640,- eur / slovom šesťstoštyridsať euro/, a to spôsobom a za podmienok uvedených v tomto článku a na účel stanovený v článku I bod 1.2.

3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že realizácia tvorby hudby k predstaveniu a služby súvisiace s realizáciou tvorby hudby k predstaveniu zabezpečí a všetky súvisiace úkony zrealizuje Prijímateľ, resp. jeho zmluvný partner na základe príslušnej zmluvy alebo objednávky. Súčasne Prijímateľ bude znášať všetky riziká a zodpovednosť spojenú s realizáciou tvorby hudby k predstaveniu.

3.3. Poskytnutie Prostriedkov sa uskutoční nasledujúcim spôsobom:

a/Preplatením nákladov spojených s realizáciou tvorby hudby k predstaveniu, ktoré Prijímateľ už uhradil /ďalej len „**Refundácia nákladov**“/.

3.4. Zmluvné strany sa dohodli, že

V prípade Refundácie nákladov preplatí náklady, ktoré sú podložené účtovným dokladom v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov /ďalej len ako „**Účtovný doklad**“, Prijímateľovi a to za kumulatívneho splnenia nasledovných podmienok:

- z predloženého Účtovného dokladu bude nepochybné, že finančné prostriedky na ňom uvedené boli použité na účel vymedzený v článku I bod 1.2: tejto Zmluvy, a
- z predloženého Účtovného dokladu bude nepochybné, že finančné prostriedky na ňom uvedené boli použité v súlade s článkom I bod 1.3. tejto Zmluvy, a
- Prijímateľom určená osoba podľa článku VII bod 7.4. tejto Zmluvy vykoná kontrolu správnosti originálu Účtovného dokladu alebo notársky overenej fotokópie Účtovného dokladu, a potvrdí oprávnenosť jeho/jej vystavenia, a
- Prijímateľ predloží Poskytovateľovi originál Účtovného dokladu alebo notársky overenú fotokópiu Účtovného dokladu, a to ako prílohu žiadosti o jeho preplatenie, a
- pri žiadosti o preplatenie Účtovného dokladu bude Poskytovateľovi predložený a odovzdaný doklad preukazujúci reálnosť plnenia, ku ktorému sa originál Účtovného dokladu alebo notársky overená fotokópia Účtovného dokladu viaže /napr. Zmluva o dielo, Zmluva o poskytnutí umeleckého výkonu, resp. objednávka, dodací list/, a
- budú splnené podmienky podľa bodu 3.5. tohto článku.

3.5. Poskytovateľ preplatí Účtovný doklad iba za splnenia podmienky, že Účtovný doklad a dokumentácia preukazujúca reálnosť plnenia /napr. Zmluva o dielo, Zmluva o poskytnutí umeleckého výkonu, resp. objednávka, dodací list/ budú Poskytovateľovi predložené a odovzdané v období odo dňa podpisu tejto Zmluvy do 31.1.2015 a zároveň, že v čase ich predloženia a odovzdania nebude presiahnutý finančný limit podľa bodu 3.1. tohto článku.

3.6. Zmluvné strany sa výslovne dohodli a Prijímateľ súhlasí, že posúdenie splnenia podmienok podľa bodu 3.4. tohto článku patrí výlučne do kompetencie Poskytovateľa. Poskytovateľ si vyhradzuje právo neuhradiť časť alebo všetky náklady vynaložené Prijímateľom v prípade, ak Prijímateľ nepreukáže, že náklady vynaložil na účel vymedzený v článku I bod 1.2. tejto Zmluvy.

3.7. Poskytovateľ sa zaväzuje za podmienok stanovených v bode 3.4. tohto článku preplatiť Prijímateľovi Účtovný doklad v lehote do 15 dní odo dňa kumulatívneho splnenia podmienok stanovených v bode 3.4. tohto článku.

Článok IV. Práva a povinnosti Zmluvných strán

4.1. Prijímateľ sa zaväzuje, že Poskytovateľovi predloží na preplatenie výlučne Účtovné doklady alebo ich notársky overené fotokópie, z ktorých finančné prostriedky budú alebo boli použité výhradne na účel vymedzený v článku I bod 1.2. tejto Zmluvy a zároveň v súlade s článkom I bod 1.3. tejto Zmluvy. Prijímateľ je povinný pri plnení tejto Zmluvy postupovať tak, aby pri použití Prostriedkov nedošlo k porušeniu finančnej disciplíny v zmysle ust. §31 zákona č. 523/2004 Z.z. o

rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

4.2. Prijímateľ sa zaväzuje, že Poskytovateľovi predloží na preplatenie len Účtovné doklady, z ktorých finančné prostriedky budú alebo boli použité efektívne, hospodárne a účelne, Prijímateľ sa zaväzuje, že Poskytovateľovi predloží na preplatenie len Účtovné doklady, pri ktorých skontroloval ich správnosť /súladiť s platnými právnymi predpismi SR/ a prostredníctvom Prijímateľom určenej osoby podľa článku VII bod 7.4. tejto Zmluvy potvrdil oprávnenosť ich vystavenia.

4.3. Prijímateľ sa zaväzuje okrem Účtovných dokladov vymedzených v článku III bod 3.4. tejto Zmluvy, predložiť a odovzdať Poskytovateľovi prípadne ďalšie doklady, ktoré budú špecifikovať výšku, účel a spôsob použitia poskytnutých Prostriedkov, ak výška, účel a spôsob použitia poskytnutých Prostriedkov nie je zrejmá priamo z účtovných dokladov predložených Prijímateľom podľa článku III bod 3.4. tejto Zmluvy, a to najneskôr v lehote do 60 dní odo dňa preplatenia účtovného dokladu zo strany Poskytovateľa na základe písomnej výzvy Poskytovateľa na predloženie takýchto dokladov. Prijímateľ je povinný predložiť a odovzdať Poskytovateľovi okrem Účtovných dokladov ďalšie doklady, ktoré budú špecifikovať výšku, účel a spôsob použitia poskytnutých Prostriedkov vždy, keď ho o to Poskytovateľ požiada, a to najneskôr do 5 dní odo dňa doručenia žiadosti na ich predloženie a odovzdanie zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi.

4.4. Poskytovateľ nie je povinný preplatiť Účtovný doklad vymedzený v článku III. bod 3.4. tejto Zmluvy, pokiaľ mu Prijímateľ nepredloží a neodovzdá ďalšie doklady, na predloženie ktorých ho Poskytovateľ vyzve za podmienok uvedených v bode 4.3. tejto Zmluvy.

4.5. V prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti Prijímateľa podľa bodu 4.1., 4.2., 4.3. má Poskytovateľ právo na okamžité odstúpenie od Zmluvy.

4.6. Ak v dôsledku porušenia ktorejkoľvek z povinností Prijímateľa podľa tejto Zmluvy /najmä nie však výlučne povinností podľa bodu 4.1. až 4.3. tohto článku/ vzniknú Poskytovateľovi akékoľvek záväzky, škoda alebo náklady /vrátane nákladov vzniknutých v dôsledku uložených sankcií alebo pokút od orgánov verejnej správy prípadne iných nárokov vznesených voči Poskytovateľovi tretími osobami/ zaväzuje sa Prijímateľ nahradiť Poskytovateľovi všetku škodu a výdavky, ktoré Poskytovateľ v tejto súvislosti utrpí alebo vynaloží.

4.7. V prípade, ak dôjde zo strany Prijímateľa k porušeniu povinností vymedzených v bode 4.1. až 4.3. alebo k porušeniu finančnej disciplíny v zmysle ust. §31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, je Prijímateľ povinný všetky Prostriedky alebo časť Prostriedkov určenú Poskytovateľom, Poskytovateľovi vrátiť, a to v lehote do 15 dní odo dňa doručenia výzvy na ich vrátenie zo strany Poskytovateľa.

4.8. Prijímateľ sa zaväzuje, že osobám povereným Poskytovateľom umožní kedykoľvek výkon kontroly oprávnenosti, účelnosti a hospodárnosti použitia Prostriedkov na základe písomnej výzvy Poskytovateľa.

4.9. Prijímateľ sa zaväzuje písomne informovať Poskytovateľa o všetkých podstatných zmenách týkajúcich sa Prijímateľa a realizácie tvorby hudby k predstaveniu, a to najmä, nie však výlučne o skutočnostiach, ktoré majú alebo by mohli mať vplyv na plnenie predmetu tejto Zmluvy, a to bez zbytočného odkladu odo dňa, kedy sa o nich Prijímateľ dozvedel alebo mohol dozvedieť.

Článok V

Náklady spojené s realizáciou divadelného predstavenia

5.1. Za náklady spojené s realizáciou tvorby hudby k predstaveniu sa na účely tejto Zmluvy považujú:

- a/ odmeny za tvorbu/autorstvo diela, scény, kostýmov, réžie, hudby a pod. k predstaveniu,
- b/ odmeny za spracovanie, naštudovanie alebo vykonanie diela, scény, kostýmov, réžie, hudby a pod. k predstaveniu,
- c/ náklady na notárske overenie dokladov predkladaných Poskytovateľovi.

Článok VI Zánik Zmluvy

6.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31.1.2015.

6.2. Táto Zmluva zaniká:

a/uplynutím času, na ktorý bola uzavretá,

b/písomnou dohodou Zmluvných strán,

c/výpoveďou jednej zo Zmluvných strán, a to uplynutím kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane,

d/jednostranným odstúpením od Zmluvy Poskytovateľom, z dôvodu závažného porušenia ktorejkoľvek povinnosti Prijímateľa vyplývajúcej mu z tejto Zmluvy.

Článok VII Záverečné ustanovenia

7.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom jej zverejnenia podľa osobitného právneho predpisu.

7.2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že aj v prípade zániku tejto Zmluvy podľa článku VI bod

7.3. tejto Zmluvy, v platnosti ostávajú tie ustanovenia Zmluvy, ktoré upravujú nároky Zmluvných strán pre prípad porušenia zmluvných záväzkov, ustanovenia o náhrade škody, ako aj ďalšie ustanovenia, u ktorých je zrejmé, že majú platiť i po zániku tejto Zmluvy.

7.4. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti alebo oznámenia zo strany Poskytovateľa budú Prijímateľovi doručované na adresu Prijímateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy na kontaktnú osobu Juraj Klučarik, ekonóm Činohry SND,/e-mail: juraj.klucarik snd.sk, , ktorá je zároveň Prijímateľom určenou osobou na potvrdzovanie oprávnenosti vystavenia účtovných dokladov, alebo na inú adresu alebo kontaktnú osobu Prijímateľa vopred preukázateľne oznámenú Poskytovateľovi. Prijímateľ je povinný informovať Poskytovateľa o každej zmene kontaktných údajov na Prijímateľa alebo na kontaktnú osobu, ako aj o zmene kontaktnej osoby, resp. o zmene osoby na potvrdzovanie oprávnenosti vystavenia účtovných dokladov, a to bez zbytočného odkladu po ich zmene.

7.5. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti alebo oznámenia zasielané doporučenou poštou sa považujú za doručené:

a/ dňom prevzatia písomnosti;

b/v prípade odopretia prijatia písomnosti, dňom, keď jej prijatie bolo odopreté

c/v prípade, ak adresát písomností nebol zastihnutý a písomnosť sa uloží na pošte, považuje sa za doručení uplynutím tretieho dňa odo dňa jej uloženia, i keď sa adresát o jej uložení nedozvedel,

d/v prípade, ak nie je možné doručiť písomnosť na adresu uvedenú v Zmluve z dôvodu, že adresát nie je známy a iná adresa nie je druhej Zmluvnej strane známa, písomnosť sa považuje za doručení dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi, i keď sa adresát o doručení nedozvedel.

7.6. Táto Zmluva je záväzná aj pre prípadných právnych nástupcov Zmluvných strán.

7.7. Zmluvné strany sa dohodli, že pri plnení Zmluvy si budú poskytovať vzájomnú súčinnosť a budú vynakladať všetko úsilie v snahe predchádzať vzniku sporov z tejto Zmluvy.

7.8. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené pred rozhodcovským súdom „Parnose-rozhodcovský súd“, J.Simora 5, 974001 nové Zámky, zriadeným spoločnosťou OS-EM s.r.o., so sídlom Špitálska 61, Bratislava 811 08, Ičo:35963956, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 66513/B jedným rozhodcom podľa vnútorných predpisov rozhodcovského súdu. Zmluvné strany sa dohodli, že vylučujú dôvod uvedený v §40 ods. 1 písm. h/ zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní ako dôvod na podanie žaloby o zrušenie rozhodcovského rozsudku.

Zmluvné strany sa zaväzujú podrobiť rozhodnutiu tohto súdu a jeho rozhodnutie bude pre Zmluvné strany konečné, záväzné a vykonateľné.

7.9. Zmluvný prevod a postúpenie práv a povinností Prijímateľa z tejto Zmluvy nie sú možné bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa.

V Bratislave

dňa

V Bratislave

dňa

za Poskytovateľa:

za Prijímateľa: